

vista cürta - *chapeau bas!*: giü u capelu! - *le bas peuple*: a bassa gente - *tête basse*: testa chinà - *le bas d'une montagne*: u pen d'üna muntagna ° **bas** (*vêtement*) *sm.* caussa *sf.*; *bas de laine*: cunumie *sf.pl.*

basse *sf.* bassa, *sm.* bumbardun; *jouer de la basse*: sunà u bumbardun - *le ténor et la basse*: u tenor e u bassu.

bassin *sm.* trœyu; *bassin de radoub*: bassin de carenage - *bassin à se laver*: bassina *sf.*

bât *sm.* bastu; *bât de fortune*: bastera *sf.* - *à vieille ânesse, bât neuf*: a soma veyu, bastu nœvu P.

bateau *sm.* batelu; *bateau à fond plat*: ciata *sf.*, beta *sf.* - *petit bateau à vapeur*: scafu *sm.* - *monter un bateau à quelqu'un*: chœntà bale da vende a ün - *bateau à quatre mâts*: barcu bestia *sm.*

bâter *v.* ümbastà; *c'est un âne bâté*: è ün ase caussau e vestiu I.

bâton *sm.* bastun; *une vie de bâtons de chaise*: üna vita da pelandrun - *à bâtons rompus*: andà de rama ün sambügu I. - *bâton de réglisse*: barra de sügu.

battant *sm.* batayu; *l'ail fait dresser le battant*: l'ayu fâ drissà u batayu P.

batterie *sf.* bataria; *changer ses batteries*: scangià de modu de fâ.

battre *v.* bate, picà, sbate; *battre un enfant*: picà ün fiycè - *battre les œufs*: sbate i œvi - *s'en battre l'œil*: se ne bate u belin I. - *battre le rappel*: rampelà - *battre de l'aile*: se n'andà ün dughe - *battre la campagne*: bacilà - **se battre** *vpr.* se bate.

bavard *a.s.* ciaciarun, cialabrun; *un sacré bavard*: üna haveca, ün taca butun, üna bartavela.

béat *a.* beatu; *béat comme Baptiste*: beatu cuma Bacícia.

beau *a.* belu; *coucher à la belle étoile*: dorme fœra - *tout beau!*: ciancianin! - *beau en maillot, laid en place*: belu ün fascia, brütu ün piaça P. ° **beau** *s.* belu - *un vieux beau*: ün veyu scurratiè.

beaucoup *ad.* prun, tantu; *beaucoup*

d'argent: prun munea; *de beaucoup*: tantu ciü - *beaucoup de monde*: prun gente.

bec *sm.* becu; *bec de cruche*: becurayu *sm.* - *coup de bec*: beccà *sf.*, becada *sf.* - *bec-de-cane*: becüa *sf.* - *bec-croisé*: becu stortu *sm.* - *blanc-bec*: narvelusu *sm.* - *claquer du bec*: iesse afamegau.

béguin *s.* beghin; *avoir le béguin de...*: iesse ünamurau de...

beignet *sm.* fresciè - *les beignets de morue régalent le Monégasque*: i frescièi de merlussa fan scialà u Munegas-cu.

bercer *v.* bressà - *bercer dans ses bras*: bailà, dundinà - *une berceuse*: üna nina nana, üna nenia.

Berthe *nf.* Berta - *quand Berthe filait (autrefois)*: qandu Berta firava I.

Bertrand *nm.* Bertran - *fais du bien à Bertrand, il te fait dans la main*: fâ de ben a Bertran, te caga ün man P.

besogne *sf.* facenda, *sm.* travayu - *aller vite en besogne*: esse speditivu.

besoin *sm.* büsœgnu - *être dans le besoin*: e tirà verde I. - *au besoin*: magara - *on a souvent besoin d'un plus petit que soi P.*: u ciü meschin pò vegni a tayu.

bête *a. sf.* bestia; *quelle sale bête!*: che brüta bestia! - *être bête*: iesse scemu - *c'est sa bête noire*: è u so babotu - *bête*: tatà.

beurre *sm.* bürru - *avoir un œil au beurre noir*: avè ün œyu macau - *faire son beurre*: s'ünrichi.

bien *ad.* ben - *grand bien te fasse*: bon prun te faghe - *bien sûr!*: e nun che! - *bien des hommes*: prun omi - *tant bien que mal*: a bela meyu - *bien entendu!*: sügüru che! - *se bien porter*: stà ben - *bien à vous*: tütu vstru - *nous voilà bien!*: semu beli! semu freschi! ° **bien** *sm.* ben; *le mieux est l'ennemi du bien*: u meyu scassa u ben - *bien mal acquis ne profite jamais P.* (*la farine du diable s'en va toujours en son*): a farina d'u diau se ne vâ sempre ün brenu P.